



MUNICIPALIDAD DE COBÁN
CIUDAD IMPERIAL

SECRETARÍA MUNICIPAL
7955-3232 Ext. 3182
smunicipal@unicoban.gob.gt
secretariamunicipalcoban@gmail.com



Información Pública

LA INFRASCrita SECRETARIA MUNICIPAL DE LA MUNICIPALIDAD DE COBÁN, DEPARTAMENTO DE ALTA VERAPAZ, **CERTIFICA**: QUE TIENE A LA VISTA EL LIBRO DE ACTAS DEL CONCEJO MUNICIPAL, EN EL QUE APARECE EL PUNTO **OCTAVO** DEL **ACTA DE SESIONES DEL CONCEJO MUNICIPAL NÚMERO 53-2023** CELEBRADA CON FECHA VEINTITRÉS DE MAYO DEL AÑO DOS MIL VEINTITRES, QUE COPIADO LITERALMENTE DICE: -----

“**OCTAVO**: Consideración del Oficio No. 215-2023-DMP/EEMG/gyrc, por medio del cual el Ingeniero Eduardo Enrique Machuca Gil, Director Municipal de Planificación, solicita que se someta a conocimiento, discusión y aprobación en reunión de Concejo Municipal la reprogramación de los proyectos bajo la modalidad de ejecución por Administración y por Contrato, tal y como se detalla en el oficio citado. De ser aprobada la reprogramación presentada, solicita autorizar la DÉCIMA TERCERA MODIFICACIÓN AL POA 2023, conforme se detalla en dicho oficio. Para mejor referencia se consigna a continuación imagen del Oficio No. 215-2023-DMP/EEMG/gyrc -----



DIRECCIÓN MUNICIPAL DE PLANIFICACIÓN
7955-3232 Ext. 3154
dmp@unicoban.gob.gt

Cobán, A. V., 22 de mayo de 2023
Oficio No. 215-2023-DMP/EEMG/gyrc

Ingeniero
Leonel Arturo Chacón Barrios
Alcalde Municipal
Municipalidad de Cobán, A.V.
Edificio

Tengo el agrado de dirigirme a usted, esperando que todas las actividades que desarrolla al frente de la Administración Municipal se lleven con un rotundo éxito.

El motivo del presente es solicitar se pueda someter para su conocimiento, discusión y aprobación en reunión de Concejo Municipal la reprogramación de los proyectos bajo la modalidad de ejecución por Administración y por Contrato, para ello se detalla la justificación de los mismos en la matriz siguiente:

TRANSFERENCIA						
SNIP	PROYECTO A REPROGRAMAR	MONTO A REPROGRAMAR	SNIP	PROYECTO A INCORPORAR	MONTO A INCORPORAR	JUSTIFICACIÓN REPROGRAMACIÓN
288920	CONSERVACION SISTEMA DE ALCANTARILLADO SANITARIO Y PLUVIAL AREA URBANA Y PERIURBANA (2022), COBAN, ALTA VERAPAZ	Q 600,000.00	288920	CONSERVACION SISTEMA DE ALCANTARILLADO SANITARIO Y PLUVIAL AREA URBANA Y PERIURBANA (2022), COBAN, ALTA VERAPAZ	Q 457,843.17	LA REPROGRAMACIÓN DE ESTE PROYECTO ES PARA PODER INCORPORARLO A PROYECTOS EXISTES PARA QUE LOS OBJETIVOS BAJO LOS CUALES SE DESARROLLA SEAN ALCANZABLES
			304895	CONSERVACION CARRETERAS DE TERRACERIA (MANTENIMIENTO Y MEJORAMIENTO) AREA RURAL (2023), COBAN, ALTA VERAPAZ	Q 142,156.83	
317344	AMPLIACION ESCUELA PRIMARIA CASERIO CHIRREMESCHE COBAN, ALTA VERAPAZ	Q 66,580.70	317344	AMPLIACION ESCUELA PRIMARIA CASERIO CHIRREMESCHE COBAN, ALTA VERAPAZ	Q 66,580.70	LA REPROGRAMACIÓN DE ESTE PROYECTO ES PARA LA READECUACIÓN DE SU ESTRUCTURA PRESUPUESTARIA PARA QUE LOS OBJETIVOS BAJO LOS CUALES SE DESARROLLARÁ EL MISMO SEAN ALCANZABLES, ESTE PROYECTO NO MODIFICA SU MONTO PROGRAMADO
288932	CONSERVACION CALLE DE TERRACERIA (MANTENIMIENTO Y MEJORAMIENTO) AREA URBANA Y PERIURBANA (2022) COBAN, ALTA VERAPAZ	Q 39,000.00	288932	CONSERVACION CALLE DE TERRACERIA (MANTENIMIENTO Y MEJORAMIENTO) AREA URBANA Y PERIURBANA (2022) COBAN, ALTA VERAPAZ	Q 39,000.00	LA REPROGRAMACIÓN DE ESTE PROYECTO ES PARA LA READECUACIÓN DE SU ESTRUCTURA PRESUPUESTARIA PARA QUE LOS OBJETIVOS BAJO LOS CUALES SE DESARROLLARÁ EL MISMO SEAN ALCANZABLES, ESTE PROYECTO NO MODIFICA SU MONTO PROGRAMADO

1ª. Calle 1-11 Zona 1, Cobán A.V.
<http://www.municoban.gob.gt/>

PALACIO MUNICIPAL DE COBÁN
1ª Calle 1-11 Zona 1, Cobán A.V.



MUNICIPALIDAD DE COBÁN
CIUDAD IMPERIAL

SECRETARÍA MUNICIPAL
7955-3232 Ext. 3182
smunicipal@municoban.gob.gt
secretariamunicipalcoban@gmail.com



DIRECCIÓN MUNICIPAL DE PLANIFICACIÓN
7955-3232 Ext.3154
dmp@municoban.gob.gt

De ser aprobada la reprogramación presentada, se solicita también se pueda autorizar la **DÉCIMA TERCERA MODIFICACIÓN AL POA 2023**, requiriendo a la Gerencia de Administración Financiera Integrada Municipal pueda realizar la transferencia respectiva, siendo las intervenciones a modificar las siguientes:

SNIP	NOMBRE INTERVENCIÓN/PROYECTO	Monto del Proyecto	Eje del Plan Nacional de Desarrollo	Resultado Estratégico de País	Producto
288920	CONSERVACION SISTEMA DE ALCANTARILLADO SANITARIO Y PLUVIAL AREA URBANA Y PERIURBANA (2022). COBAN, ALTA VERAPAZ	Q 457,843.17	RECURSOS NATURALES PARA HOY Y PARA EL FUTURO	INCREMENTO AL ACCESO A SANEAMIENTO BÁSICO	FAMILIAS CON SERVICIOS DE ALCANTARILLADO
288932	CONSERVACION CALLE DE TERRACERIA (MANTENIMIENTO Y MEJORAMIENTO) AREA URBANA Y PERIURBANA (2022) COBAN, ALTA VERAPAZ	Q 1,065,921.52	GUATEMALA URBANA Y RURAL	DESARROLLO MUNICIPAL Y ORDENAMIENTO TERRITORIAL	ÁREAS DE ESPACIO PÚBLICO GESTIONADAS
304895	CONSERVACION CARRETERAS DE TERRACERIA (MANTENIMIENTO Y MEJORAMIENTO) AREA RURAL (2023). COBAN, ALTA VERAPAZ	Q 3,008,746.64	BIENESTAR PARA LA GENTE	DISMINUCIÓN DE LA POBREZA Y POBREZA EXTREMA	CARRETERAS Y CAMINOS TERCARIOS
317344	AMPLIACION ESCUELA PRIMARIA CASERIO CHIRREMESCHE COBAN, ALTA VERAPAZ	Q 381,280.00	BIENESTAR PARA LA GENTE	COBERTURA DE EDUCACIÓN PRIMARIA	ESTUDIANTES DE PRIMARIA BILINGÜE ATENDIDOS EN EL SISTEMA ESCOLAR

Sin otro particular, atentamente.

ING. EDUARDO ENRIQUE MACHUCA GIL
DIRECTOR MUNICIPAL DE PLANIFICACIÓN



c.c. archivo

1ª Calle 1-11 Zona 1, Cobán A.V.
<http://www.municoban.gob.gt/>

El Ingeniero Leonel Arturo Chacón Barrios, Alcalde Municipal, manifiesta que en Oficio No. 215-2023-DMP/EEMG/gyrc, aparecen los proyectos a reprogramar como se detallan a continuación:

TRANSFERENCIA						
SNIP	PROYECTO A REPROGRAMAR	MONTO A REPROGRAMAR	SNIP	PROYECTO A INCORPORAR	MONTO A INCORPORAR	JUSTIFICACIÓN REPROGRAMACIÓN
288920	CONSERVACION SISTEMA DE ALCANTARILLADO SANITARIO Y PLUVIAL AREA URBANA Y PERIURBANA (2022), COBAN, ALTA VERAPAZ	Q 600,000.00	288920	CONSERVACION SISTEMA DE ALCANTARILLADO SANITARIO Y PLUVIAL AREA URBANA Y PERIURBANA (2022), COBAN, ALTA VERAPAZ	Q 457,843.17	LA REPROGRAMACIÓN DE ESTE PROYECTO ES PARA PODER INCORPORARLO A PROYECTOS EXISTES PARA QUE LOS OBJETIVOS BAJO LOS CUALES SE DESARROLLA SEAN ALCANZABLES
			304895	CONSERVACION CARRETERAS DE TERRACERIA (MANTENIMIENTO Y MEJORAMIENTO) AREA RURAL (2023), COBAN, ALTA VERAPAZ	Q 142,156.83	
317344	AMPLIACION ESCUELA PRIMARIA CASERIO CHIRREMESCHE COBAN, ALTA VERAPAZ	Q 66,560.70	317344	AMPLIACION ESCUELA PRIMARIA CASERIO CHIRREMESCHE COBAN, ALTA VERAPAZ	Q 66,560.70	LA REPROGRAMACIÓN DE ESTE PROYECTO ES PARA LA READECUACIÓN DE SU ESTRUCTURA PRESUPUESTARIA PARA QUE LOS OBJETIVOS BAJO LOS CUALES SE DESARROLLARÁ EL MISMO SEAN ALCANZABLES, ESTE

PALACIO MUNICIPAL DE COBÁN
1ª Calle 1-11 Zona 1, Cobán A.V.



MUNICIPALIDAD DE COBÁN
CIUDAD IMPERIAL

SECRETARÍA MUNICIPAL
7955-3232 Ext. 3182
smunicipal@unicoban.gob.gt
secretariamunicipalcoban@gmail.com



						PROYECTO NO MODIFICA SU MONTO PROGRAMADO	
288932	CONSERVACION CALLE DE TERRACERIA (MANTENIMIENTO Y MEJORAMIENTO) AREA URBANA Y PERIURBANA (2022) COBAN, ALTA VERAPAZ	Q	39,000.00	288932	Q	39,000.00	LA REPROGRAMACIÓN DE ESTE PROYECTO ES PARA LA READECUACIÓN DE SU ESTRUCTURA PRESUPUESTARIA PARA QUE LOS OBJETIVOS BAJO LOS CUALES SE DESARROLLARÁ EL MISMO SEAN ALCANZABLES, ESTE PROYECTO NO MODIFICA SU MONTO PROGRAMADO

El señor Alcalde Municipal procede a explicar la **DÉCIMA TERCERA MODIFICACIÓN AL PLAN OPERATIVO ANUAL 2023 (POA 2023)**, como se detalla a continuación:

SNIP	NOMBRE INTERVENCIÓN/PROYECTO	Monto del Proyecto	Eje del Plan Nacional de Desarrollo	Resultado Estratégico de País	Producto
288920	CONSERVACION SISTEMA DE ALCANTARILLADO SANITARIO Y PLUVIAL AREA URBANA Y PERIURBANA (2022), COBAN, ALTA VERAPAZ	Q 457,843.17	RECURSOS NATURALES PARA HOY Y PARA EL FUTURO	INCREMENTO AL ACCESO A SANEAMIENTO BÁSICO	FAMILIAS CON SERVICIOS DE ALCANTARILLADO
288932	CONSERVACION CALLE DE TERRACERIA (MANTENIMIENTO Y MEJORAMIENTO) AREA URBANA Y PERIURBANA (2022) COBAN, ALTA VERAPAZ	Q 1,065,921.52	GUATEMALA URBANA Y RURAL	DESARROLLO MUNICIPAL Y ORDENAMIENTO TERRITORIAL	ÁREAS DE ESPACIO PUBLICO GESTIONADAS
304895	CONSERVACION CARRETERAS DE TERRACERIA (MANTENIMIENTO Y MEJORAMIENTO) AREA RURAL (2023), COBAN, ALTA VERAPAZ	Q 3,008,746.64	BIENESTAR PARA LA GENTE	DISMINUCIÓN DE LA POBREZA Y POBREZA EXTREMA	CARRETERAS Y CAMINOS TERCARIOS
317344	AMPLIACION PRIMARIA CHIRREMESCHE ALTA VERAPAZ ESCUELA CASERIO COBAN,	Q 381,260.00	BIENESTAR PARA LA GENTE	COBERTURA DE EDUCACIÓN PRIMARIA	ESTUDIANTES DE PRIMARIA BILINGÜE ATENDIDOS EN EL SISTEMA ESCOLAR

El señor Alcalde Municipal, posteriormente consulta ¿tienen alguna duda? No existiendo ninguna intervención. Seguidamente al consultar el señor Alcalde Municipal *quiénes están de acuerdo en:* a) **Aprobar la reprogramación de los proyectos con la justificación de cada uno, que aparece en la matriz consignada en el Oficio No. 215-2023-DMP/EEMG/gyrc, suscrito por el Ingeniero Eduardo Enrique Machuca Gil, Director Municipal de Planificación.** b) **Autorizar la DÉCIMA TERCERA MODIFICACIÓN AL PLAN OPERATIVO ANUAL 2023 (POA 2023), conforme se detalla en el Oficio No. 215-2023-DMP/EEMG/gyrc, suscrito por el Ingeniero Eduardo Enrique Machuca Gil, Director Municipal de Planificación,** se obtiene el voto favorable de los señores Leonel Arturo Chacón Barrios, Claudia Sofia De León Bac, Blanca Azucena Yat, Gerardo Liberato Omar Teni Sarg, Eduardo Ariel Hasse Rosales, José Estuardo Alvarado López, Yenner Ronald Alvarado Ax, Juaria Paola Ponce López, Vianka Magaly Fernández Del Valle, Claudia Eugenia Reyes Coy, Rafael Ernesto Díaz Aitkenhead, Pablo Enmanuel Rosales Droege, Leonel Waldemar Garcia Stalling y Donald Josué Molina Chinchilla, en su orden Alcalde Municipal, Síndico Primero, Síndico Segundo, Síndico Tercero, Concejal Primero, Concejal Segundo, Concejal Tercero, Concejal Cuarto, Concejal Quinto, Concejal Sexto, Concejal Séptimo, Concejal Octavo, Concejal Noveno y Concejal Décimo respectivamente. El señor Yenner Ronald Alvarado Ax, Concejal Tercero, manifiesta que su voto es a favor, pero quisieran y va a tomar la palabra que expuso el Licenciado Leonel García, donde sí quisieran que se les entregaran la programación de los trabajos que se están llevando a cabo en las distintas comunidades y también los trabajos que están por llevar a cabo también en las distintas áreas tanto del casco urbano como del área rural, ya en varias reuniones han hecho la petición varios compañeros, o en este caso, pudo haber sido solo el compañero Licenciado Leonel García quien ha estado requiriendo esta programación y el día de hoy lo solicita nuevamente, para

PALACIO MUNICIPAL DE COBÁN
1ª Calle 1-11 Zona 1, Cobán A.V.



MUNICIPALIDAD DE COBÁN
CIUDAD IMPERIAL

SECRETARÍA MUNICIPAL
7955-3232 Ext. 3182
smunicipal@unicoban.gob.gt
secretariamunicipalcoban@gmail.com



que se la puedan hacer llegar, sería bueno para ellos, para que tengan conocimiento de donde está operando la maquinaria, qué es lo que hace falta operar para darle seguimiento. El Licenciado Donald Josué Molina Chinchilla, Concejal Décimo, manifiesta que de igual manera, razona su voto a favor, se adhiere a lo manifestado por el señor Concejal Yenner, ya que también han traído a este Concejo el requerimiento de los vecinos, no sólo del área rural sino que de calles de terracería del casco urbano y de sus periferias, y también nuevamente que se le pueda notificar a la Gerencia de Planificación que ya van otra vez por la Décima Tercera Modificación al POA, un POA que tuvo tanta polémica y que para él eso sólo denota negligencia. El señor Leonel Waldemar Garcia Stalling, Concejal Noveno, manifiesta que sólo es para adherirse a lo manifestado, porque siempre ha solicitado el cronograma de trabajos que tiene la Municipalidad con el tema de calles de terracería del área urbana, periurbana y área rural. Derivado de lo anterior, el Concejo Municipal por unanimidad **ACUERDA:** a) **Aprobar la reprogramación de los proyectos que se detallan a continuación, con la justificación de cada uno que aparece en la matriz siguiente:**

TRANSFERENCIA						
SNIP	PROYECTO A REPROGRAMAR	MONTO A REPROGRAMAR	SNIP	PROYECTO A INCORPORAR	MONTO A INCORPORAR	JUSTIFICACIÓN REPROGRAMACIÓN
288920	CONSERVACION SISTEMA DE ALCANTARILLADO SANITARIO Y PLUVIAL AREA URBANA Y PERIURBANA (2022), COBAN, ALTA VERAPAZ	Q 600,000.00	288920	CONSERVACION SISTEMA DE ALCANTARILLADO SANITARIO Y PLUVIAL AREA URBANA Y PERIURBANA (2022), COBAN, ALTA VERAPAZ	Q 457,843.17	LA REPROGRAMACIÓN DE ESTE PROYECTO ES PARA PODER INCORPORARLO A PROYECTOS EXISTES PARA QUE LOS OBJETIVOS BAJO LOS CUALES SE DESARROLLA SEAN ALCANZABLES
			304895	CONSERVACION CARRETERAS DE TERRACERIA (MANTENIMIENTO Y MEJORAMIENTO) AREA RURAL (2023), COBAN, ALTA VERAPAZ	Q 142,156.83	
317344	AMPLIACION ESCUELA PRIMARIA CASERIO CHIRREMESCHE COBAN, ALTA VERAPAZ	Q 66,560.70	317344	AMPLIACION ESCUELA PRIMARIA CASERIO CHIRREMESCHE COBAN, ALTA VERAPAZ	Q 66,560.70	LA REPROGRAMACIÓN DE ESTE PROYECTO ES PARA LA READECUACIÓN DE SU ESTRUCTURA PRESUPUESTARIA PARA QUE LOS OBJETIVOS BAJO LOS CUALES SE DESARROLLARÁ EL MISMO SEAN ALCANZABLES, ESTE PROYECTO NO MODIFICA SU MONTO PROGRAMADO
288932	CONSERVACION CALLE DE TERRACERIA (MANTENIMIENTO Y MEJORAMIENTO) AREA URBANA Y PERIURBANA (2022) COBAN, ALTA VERAPAZ	Q 39,000.00	288932	CONSERVACION CALLE DE TERRACERIA (MANTENIMIENTO Y MEJORAMIENTO) AREA URBANA Y PERIURBANA (2022) COBAN, ALTA VERAPAZ	Q 39,000.00	LA REPROGRAMACIÓN DE ESTE PROYECTO ES PARA LA READECUACIÓN DE SU ESTRUCTURA PRESUPUESTARIA PARA QUE LOS OBJETIVOS BAJO LOS CUALES SE DESARROLLARÁ EL MISMO SEAN ALCANZABLES, ESTE PROYECTO NO MODIFICA SU MONTO PROGRAMADO

b) **Autorizar la DÉCIMA TERCERA MODIFICACIÓN AL PLAN OPERATIVO ANUAL 2023 (POA 2023),** siendo las intervenciones a modificar las siguientes:

SNIP	NOMBRE INTERVENCIÓN/PROYECTO	Monto del Proyecto	Eje del Plan Nacional de Desarrollo	Resultado Estratégico de País	Producto
288920	CONSERVACION SISTEMA DE ALCANTARILLADO SANITARIO Y PLUVIAL AREA URBANA Y PERIURBANA	Q 457,843.17	RECURSOS NATURALES PARA HOY Y PARA EL FUTURO	INCREMENTO AL ACCESO A SANEAMIENTO BÁSICO	FAMILIAS CON SERVICIOS DE ALCANTARILLADO

PALACIO MUNICIPAL DE COBÁN
1ª Calle 1-11 Zona 1, Cobán A.V.



MUNICIPALIDAD DE COBÁN
CIUDAD IMPERIAL

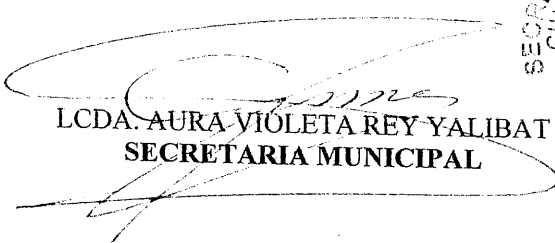
SECRETARÍA MUNICIPAL
7955-3232 Ext. 3182
smunicipal@unicoban.gob.gt
secretariamunicipalcoban@gmail.com


5

	(2022), COBAN, ALTA VERAPAZ					
288932	CONSERVACION CALLE DE TERRACERIA (MANTENIMIENTO Y MEJORAMIENTO) AREA URBANA Y PERIURBANA (2022) COBAN, ALTA VERAPAZ	Q	1,065,921.52	GUATEMALA URBANA Y RURAL	DESARROLLO MUNICIPAL Y ORDENAMIENTO TERRITORIAL	ÁREAS DE ESPACIO PUBLICO GESTIONADAS
304895	CONSERVACION CARRETERAS DE TERRACERIA (MANTENIMIENTO Y MEJORAMIENTO) AREA RURAL (2023), COBAN, ALTA VERAPAZ	Q	3,008,746.64	BIENESTAR PARA LA GENTE	DISMINUCIÓN DE LA POBREZA Y POBREZA EXTREMA	CARRETERAS Y CAMINOS TERCARIOS
317344	AMPLIACION ESCUELA PRIMARIA CASERIO CHIRREMESCHE COBAN, ALTA VERAPAZ	Q	381,260.00	BIENESTAR PARA LA GENTE	COBERTURA DE EDUCACIÓN PRIMARIA	ESTUDIANTES DE PRIMARIA BILINGÜE ATENDIDOS EN EL SISTEMA ESCOLAR

c) Solicitar a la Dirección Municipal de Planificación remita a las entidades que correspondan copia de la modificación al "Plan Operativo Anual 2023" para su conocimiento y demás efectos. d) Solicitar a la Dirección Municipal de Planificación, Dirección de Supervisión de Proyectos, Dirección de Perfilación y Elaboración de Proyectos, Gerencia de la Administración Financiera Integrada Municipal y Gerencia de Proyectos, tomar nota de lo aprobado por el Concejo Municipal. e) *Certifíquese el presente punto de acta, remitiéndose a la Dirección Municipal de Planificación, Dirección de Supervisión, Gerencia de la Administración Financiera Integrada Municipal, Gerencia de Proyectos, Dirección de Perfilación y Elaboración de Proyectos, Encargado de Presupuesto, Encargado de Tesorería Municipal, Encargada de Contabilidad, Encargada de Compras, Encargada de proyectos de la Gerencia de la Administración Financiera Integrada Municipal, Unidad de Información Pública Municipal, para su conocimiento y demás efectos, debiéndose agregar en el expediente del POA 2023 como futura referencia.*"

Y PARA REMITIR A DONDE CORRESPONDE, EXTIENDO, SELLO Y FIRMO LA PRESENTE CERTIFICACIÓN, DEBIDAMENTE CONFRONTADA CON SU ORIGINAL, CONTENIDA EN CINCO HOJAS CON MEMBRETE DE LA MUNICIPALIDAD DE COBÁN, A QUINCE DIAS DEL MES DE JUNIO DEL AÑO DOS MIL VEINTITRES.


 LCDA. AURA VIÓLETA REY YALIBAT
 SECRETARIA MUNICIPAL


 SECRETARIA MUNICIPAL
 CIUDAD IMPERIAL
 GUATEMALA

COBAN UNIDAD DE INFORMACION PUBLICA MUNICIPAL
 15 JUN 2023
 REGISTRO
 HORA: 15:44 POR: *gt*